

## ROZWIĄZANIA TERMINALOWE TJEKVIK wersja 1.7

### Warunki ogólne

#### 1. ZAKRES OBOWIĄZYWANIA

- 1.1. Niniejsze warunki ogólne obejmują wszystkie przypadki wynajmu i usługi dodatkowe, aktualizacje i obsługę posprzedażową, chyba że strony wyraźnie uzgodnią inne warunki na podstawie odrębnej pisemnej umowy.
- 1.2. Najemca/właściciel (zwany dalej Tjekvik) oferuje najem standardowych produktów bez indywidualnego dostosowania lub doradztwa.
- 1.3. Odpowiedzialność za wybór wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów), w tym aktualizacji oprogramowania, spoczywa wyłącznie na Wynajmującym (zwanym dalej Klientem).
- 1.4. Odpowiedzialność za przepływ danych do firmy Tjekvik od wybranego dostawcy integracji DMS ponosi Klient.
- 1.5. O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, ryzyko związane z kompatybilnością oprogramowania i aktualizacji z innymi rozwiązaniami informatycznymi Klienta ponosi Klient. Odpowiedzialność za wdrażanie aktualizacji spoczywa wyłącznie na Kliencie.
- 1.6. Wszelkie zawiadomienia, wnioski, zgody lub inne komunikaty przekazywane przez Stronę na mocy niniejszej Umowy powinny zostać sporządzone w języku angielskim, niemieckim lub duńskim.

#### 2. OFERTA

- 2.1. Oferta Tjekvik jest ważna przez 14 dni od daty oferty, chyba że zaznaczono inaczej.

#### 3. TYTUŁ I PRAWO AUTORSKIE

- 3.1. Tjekvik posiada wszelkie prawa i tytuły do wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) oraz udziały w nim (nich). Klient nie może w żaden sposób zastawiać ani obciążać wynajmowanych przedmiotów. Klient jest zobowiązany do natychmiastowego powiadomienia firmy Tjekvik, jeśli któremukolwiek ze wspomnianych urządzeń grozi zajęcie, a także do zabezpieczenia firmy Tjekvik przed wszelkimi stratami i szkodami spowodowanymi takim działaniem.

Klient może wydzierżawić kiosk innemu Użytkownikowi w ramach współpracy, ale ani Użytkownikowi, ani Klientowi nie wolno sprzedawać rzeczy. W przypadku klientów w Stanach Zjednoczonych firma Tjekvik może składać oświadczenia o finansowaniu lub kontynuacji zgodnie z UCC (jednolitym kodeksem prawa handlowego) w odniesieniu do udziałów własnościowych firmy Tjekvik w sprzęcie. Klient ma obowiązek dokonać takich zgłoszeń i przedłożyć taką dokumentację lub podpisy, jakich może zażądać Tjekvik lub jakie są wymagane przez prawo w celu zagwarantowania takich zabezpieczeń w odpowiednich jurysdykcjach.

- 3.2. Opisy typów, numery produkcyjne i tym podobne, używane do identyfikacji wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów), nie mogą zostać usunięte.
- 3.3. Tjekvik może wymagać, aby wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) był(y) wyposażony(-e) w znaki i etykiety wskazujące na tytuł własności firmy Tjekvik.
- 3.4. Tytuł firmy Tjekvik obejmuje również przedmioty dodane do lub zastępujące części wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów).

- 3.5. Tjekvik posiada wszelkie prawa i tytuły, w tym wszelkie prawa własności intelektualnej, do wszelkiego oprogramowania w wynajmowanych przedmiotach („Oprogramowanie”), podręczników i ilustracji udostępnionych Klientowi („Dokumentacja”) oraz udziały w takim oprogramowaniu, podręcznikach i ilustracjach, zarówno w formie papierowej, jak i elektronicznej i nie przenosi na Klienta żadnych praw i tytułów do Oprogramowania lub Dokumentacji ani udziałów w Oprogramowaniu lub Dokumentacji poza ograniczonymi prawami do użytkowania przyznanymi w niniejszym dokumencie.

Klient nie ma prawa, a w szczególności zobowiązuje się nie (i) kopiować, wyświetlać, adaptować, modyfikować lub odtwarzać w jakikolwiek sposób, w formie materialnej lub niematerialnej, Oprogramowania lub Dokumentacji bądź jakiegokolwiek ich części lub komponentu; (ii) dekompilować, odszyfrowywać, stosować inżynierię wsteczną, dezasemblować lub w inny sposób ustalać, próbować ustalać lub sprowadzać Oprogramowanie do postaci czytelnej dla człowieka; (iii) modyfikować lub tworzyć dzieł pochodnych od jakiegokolwiek części Oprogramowania lub Dokumentacji; lub (iv) modyfikować lub usuwać jakiegokolwiek części Oprogramowania lub Dokumentacji bądź używać jakiegokolwiek oprogramowania sprzętowego, oprogramowania pośredniczącego lub Oprogramowania zawartego w wynajmowanych przedmiotach lub w inny sposób dostarczonego przez firmę Tjekvik, w sposób inny niż wyłącznie z wynajmowanymi przedmiotami, i zobowiązuje się nie zezwalać ani nie upoważniać nikogo innego do wykonywania któregokolwiek z powyższych działań.

3.6. Wszelkie prawa firmy Tjekvik nieudzielone wyraźnie w niniejszych Warunkach są zastrzeżone dla firmy Tjekvik. W zakresie, w jakim Klient posiada jakiegokolwiek prawa do modyfikacji lub ulepszeń Oprogramowania z mocy prawa lub w inny sposób, Klient ma obowiązek przenieść i niniejszym dokonuje przeniesienia wszystkich takich praw na Tjekvik. Zob. również rozdział 16.

#### **4. PRAWO UŻYTKOWANIA**

4.1. Klient będzie korzystał z wynajmowanych przedmiotów zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami, zasadami i regulacjami („Przepisy”). Nie ograniczając powyższego, Klient zobowiązany jest przestrzegać:

(a) wszystkich Praw regulujących eksport danych technicznych, oprogramowania komputerowego, prototypów laboratoryjnych i innych towarów oraz zobowiązuje się nie eksportować ani nie zezwalać na eksport lub reeksport takich danych, oprogramowania, prototypów lub innych towarów z naruszeniem takich Praw i przepisów; oraz (b) wszystkich Praw związanych z ochroną danych, w tym uzyskaniem wszystkich odpowiednich zgód osób, które przekazują dane osobowe Klientowi za pośrednictwem wynajmowanych przedmiotów.

Klient został poinformowany o istnieniu obowiązujących ustaw o ochronie danych.

Klient będzie bronił, zabezpieczał i chronił firmę Tjekvik przed wszelką odpowiedzialnością, jaką Tjekvik może ponieść w związku z roszczeniami wniesionymi przez jakąkolwiek stronę publiczną lub prywatną w wyniku wykorzystania przez Klienta wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) lub zgromadzonych danych, w tym w wyniku nieprzestrzegania przepisów o ochronie danych osobowych lub niezyskania zgody klienta końcowego.

4.2. Wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) nie wolno zmieniać, konfigurować ponownie ani wymieniać bez pisemnej zgody firmy Tjekvik.

4.3. Wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) do użytku we wnętrzach (Tjekvik indoor) nie należy integrować z budynkami lub innymi obiektami w sposób powodujący utratę przez firmę Tjekvik tytułu do niego (nich).

4.4. Tjekvik może w każdej chwili przeprowadzić kontrolę wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) w trakcie normalnych godzin pracy Klienta. Jeżeli podczas kontroli zostaną stwierdzone uchybienia dotyczące konserwacji lub zastrzeżenia co do użytkowania wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów), Klient musi niezwłocznie zastosować się do wskazówek firmy Tjekvik z tym związanych i wyeliminować stwierdzone uchybienia.

4.5. Tjekvik stale opracowuje ogólne aktualizacje Oprogramowania, które jest integralną częścią wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów), w tym samym zakresie i na tych samych warunkach co w przypadku oryginalnego Oprogramowania.

4.6. Klient jest odpowiedzialny za wszelkie wykorzystanie Oprogramowania związanego ze sprzętem wynajmowanym na mocy niniejszej umowy.

#### **5. ROZWIĄZANIE, WYNAJEM, OKRES I OGRANICZONE PRAWO DO ODSTĄPIENIA**

5.1. O ile nie określono inaczej w Rozdziale 1 – Formularz Zamówienia – początkowy okres obowiązywania wynosi 36 miesięcy („Okres Początkowy”), po którym Umowa będzie automatycznie odnawiana na kolejne dwunastomiesięczne (12) okresy (każdy nazywany „Okresem Odnowienia”), chyba że któraś ze stron powiadomi drugą stronę na piśmie o zamiarze nieodnawiania, przy czym takie powiadomienie powinno być złożone nie później niż dziewięćdziesiąt (90) dni przed końcem Okresu Początkowego lub bieżącego Okresu Odnowienia.

5.2. Jeżeli Formularz Zamówienia w rozdziale 1 nie zawiera konkretnego terminu, Klient może rozwiązać Umowę z 12-miesięcznym wypowiedzeniem (z uwzględnieniem reszty danego miesiąca kalendarzowego).

5.3. Wynajem rozpoczyna się w dniu dostarczenia wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) przez firmę Tjekvik do miejsca prowadzenia działalności przez Klienta lub na adres uzgodniony między stronami.

5.4. Klientowi przysługuje prawo do odstąpienia od umowy w ciągu ośmiu dni roboczych liczonych od daty dostawy. Chęć skorzystania z prawa do odstąpienia należy zgłosić w formie pisemnej przed upływem terminu.

Wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) musi (muszą) zostać w tym czasie przekazany(-e) firmie Tjekvik, w całości i bez jakichkolwiek uszkodzeń, w normalnych godzinach pracy na adres magazynu firmy Tjekvik w Danii. Koszt zwrotu wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) do magazynu firmy Tjekvik ponosi Klient.

#### **6. OPŁATA ZA WYNAJEM I INNE OPŁATY**

6.1. Opłata nie zawiera podatku VAT, jeśli ma on zastosowanie. O ile strony nie uzgodnią inaczej, wszystkie opłaty abonamentowe są uiszczane zgodnie z umową i nie podlegają zwrotowi ani anulowaniu. Wysokość opłaty jest obliczana na

podstawie podatków, opłat, składek itp. (łącznie „Podatki”) obowiązujących w momencie zawarcia Umowy. W przypadku zmiany Podatków lub wprowadzenia nowych Podatków firma Tjekvik jest uprawniona do przeprowadzenia proporcjonalnej korekty wysokości opłat wynikających z niniejszej umowy.

6.2. Płatność musi wpłynąć na konto firmy Tjekvik w dniu wskazanym na fakturze jako termin płatności. W przypadku braku wskazania takiego terminu płatność musi nastąpić niezwłocznie po dostarczeniu lub próbie dostarczenia wynajmowanych przedmiotów (za pobraniem).

6.3. W przypadku opóźnienia w uiszczeniu opłaty lub jakichkolwiek innych zaległych należności wynikających z Umowy firma Tjekvik jest uprawniona do naliczania odsetek od należnych sum w wysokości mniejszej niż 2,0% miesięcznie lub najwyższej kwoty dozwolonej przez obowiązujące prawo, poczynwszy od ustalonego terminu płatności, plus opłata za monit w wysokości 30,00 EUR.

6.4. Klient nie jest uprawniony do potrącenia jakichkolwiek roszczeń wzajemnych wobec Tjekvik, które nie zostały uznane na piśmie przez Tjekvik, ani nie jest uprawniony do wstrzymania jakiegokolwiek płatności jako zabezpieczenia spełnienia jakichkolwiek roszczeń.

6.5. Wszelkie płatności w ramach niniejszej Umowy i wszelkich kolejnych jej wznowień mogą zostać zwiększone o maksymalne stawkę wynoszącą pięć procent (5%) rocznie w celu uwzględnienia inflacji i zmian rynkowych. Ewentualna podwyżka nastąpi dopiero po pierwszym roku abonamentu.

6.6. Utrata lub uszkodzenie wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) w wyniku zdarzeń niespowodowanych bezpośrednio przez firmę Tjekvik nie zwalnia Klienta z obowiązku uiszczenia opłaty. W przypadku utraty lub nieodwracalnego uszkodzenia wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) najmu oraz w momencie rozwiązania Umowy wszelkie zaległości pomiędzy stronami zostaną rozliczone zgodnie z rozdziałem 9.

6.7. Faktury wystawiane są jako faktury elektroniczne i będą wysyłane pocztą elektroniczną. Jeżeli Klient wymaga faktury w formie papierowej, to za każdą fakturę pobierana jest opłata w wysokości 20,00 EUR.

6.8. Wszelkie zamówienia nieuwjęte w pierwotnym zamówieniu, w tym kolejne zamówienia dodatkowe, są objęte dodatkowymi kosztami wysyłki.

6.9. Liczba wiadomości SMS: Liczba wiadomości SMS będzie się różnić w zależności od wybranej opcji abonamentu. Dla zapewnienia elastyczności, Tjekvik co kwartał sprawdza wykorzystanie SMS-ów dla każdej witryny lub grupy. W przypadku grup dealerów Tjekvik dokona weryfikacji wykorzystania we wszystkich witrynach. W przypadku gdy wykorzystanie przekroczy wartości określone w pakiecie abonamentowym (Starter 500, Starter+ 1000, Performance 1500), Tjekvik dołącza wykorzystaną nadmiarową liczbę wiadomości SMS. Obecna stawka doładowania wynosi 0,04 eurocenta za wiadomość. Pakiety SMS+ można zamówić w cenie 30 EUR za 1000 SMS-ów miesięcznie.

#### 6.10. Obowiązki wobec dostawców zewnętrznych

Tjekvik nie ponosi odpowiedzialności za zmiany warunków, specyfikacji i/lub cen dokonane przez strony zewnętrzne dostawcy. Należą do nich m.in. zmiany w opłatach za systemy zarządzania danymi (DMS), warunki wynajmu i opłaty transakcyjne dla bramek płatniczych. Wszelkie zmiany cennika A dostawcy zewnętrzni odbywają się wyłącznie pomiędzy klientem a dostawcą zewnętrznym. Dotyczy to również sytuacji zewnętrznych Dostawca przetwarza fakturowanie za pośrednictwem Tjekvik.

#### 6.11. Obowiązki płatnicze

Klient nie ma prawa odmówić płatności opłat dostawcy przetwarzanych za pośrednictwem Tjekvik ani ogólnie płatności na rzecz Tjekvik z powodu sporów, niezadowolienia lub podobnych problemów z dostawcą zewnętrznym. W wypadku W przypadku sporu pomiędzy klientem a dostawcą zewnętrznym faktury od Tjekvik, w tym opłata za dostawcy zewnętrznego, który ma zostać uregulowany w określonym terminie płatności. Za rozstrzygnięcie sporu odpowiada klient należy wyjaśnić bezpośrednio z dostawcą zewnętrznym.

(Definicja dostawcy zewnętrznego: dostawca zewnętrzny oznacza dostawcę danych lub systemu, z którym Tjekvik współpracuje lub wymienia dane w imieniu swoich klientów. Przykłady obejmują systemy zarządzania danymi, dostawców usług zarządzania wynajmem, dostawców bramek płatniczych itp.)

## 7. DOSTAWA – OBOWIĄZEK KONTROLI PRZEZ KLIENTA

7.1. Miejszem dostawy jest siedziba Klienta lub inne miejsce określone w warunkach szczególnych Formularza Zamówienia. Dostawa zostanie uznana za zrealizowaną, gdy wynajmowany przedmiot będzie dostępny (wynajmowane przedmioty będą dostępne) dla Klienta w jego miejscu prowadzenia działalności lub w odrębnych miejscach dostawy uzgodnionych przez strony.

7.2. Ryzyko związane z wynajmowanym przedmiotem (wynajmowanymi przedmiotami) przechodzi na Klienta w momencie dostarczenia Klientowi wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów).

7.3. Po dostawie Klient musi przeprowadzić staranne oględziny wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów), aby upewnić się, że wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) jest wolny(-e) od wad i zostały wykonane zgodnie z Umową. Jeśli w tym czasie Klient uzna, że wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) jest wadliwy (są wadliwe), musi on, jeśli chce domagać się naprawy, powiadomić firmę Tjekvik na piśmie w ciągu ośmiu (8) dni od dostawy. Tjekvik na swój koszt naprawi wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) niezgodny(-e) z Umową możliwie najszybciej i nie później niż w ciągu 2 dni od otrzymania zawiadomienia od Klienta o wadliwości wynajmowanego przedmiotu.

## 8. KONSERWACJA I KONFIGURACJA

8.1. Klient jest zobowiązany do utrzymywania wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) w takim stanie, aby nie dopuścić do pogorszenia stanu wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) w stopniu przekraczającym wynik normalnego zużycia.

8.2. Wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) do użytku wewnętrznego (Tjekvik indoor) musi (muszą) być umieszczony(-e) na równej powierzchni w suchym oraz zamkniętym lub nadzorowanym pomieszczeniu z możliwością kontrolowania warunków atmosferycznych (minimum 10°C i maksimum 40°C). Klient ponosi odpowiedzialność i ryzyko związane z koniecznością zagwarantowania stałej ochrony (24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu) przed kradzieżą i/lub włamaniem i/lub szkodnikami. Wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) może (mogą) być ustawiony(-e) i używany(-e) w innych warunkach tylko za wyraźną pisemną zgodą obu stron.

8.3. Przedmioty Tjekvik indoor zostały skonfigurowane pod kątem alarmowania, komunikacji i przechwytywania obrazów

8.4. Wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) do użytku na zewnątrz (Tjekvik outdoor) musi (muszą) być pewnie zamontowany(-e) do konstrukcji budynku lub stałej ramy montażowej zgodnie z wytycznymi producenta. Klient ponosi odpowiedzialność i ryzyko związane z zapewnieniem ochrony przed kradzieżą i/lub włamaniem i powinien wprowadzić środki zapewniające maksymalną ochronę. Podczas konserwacji Klient musi dokładnie przestrzegać instrukcji firmy Tjekvik oraz odpowiednich przepisów dotyczących konserwacji wskazanych w instrukcjach obsługi i podobnych materiałach przekazanych przez firmę Tjekvik.

8.5. Dzierżawione urządzenie zewnętrzne (Tjekvik Outdoor) wymaga konserwacji raz na kwartał. Kwartalny przegląd konserwacyjny obejmuje:

- Smarowanie zawiasów przednich i tylnych drzwi
- Smarowanie każdej pojedynczej szafki
- Smarowanie wszelkich obszarów, do których przedostaje się woda lub miejsc, w których gromadzi się woda, w zależności od instalacji.
- Smarowanie zamka na klucz na panelu przednim
- Smarowanie uchwytu i zamków sejfów
- Smarowanie srebrnego obrotowego elementu kotwiącego do obracania kiosku
- Odkręcić 4 śruby z tyłu kiosku, aby uzyskać dostęp do obracającego się bębna i nasmarować go.

8.6. Wszystkie naprawy muszą być wykonywane przez firmę Tjekvik lub technikę zatwierdzonego przez firmę Tjekvik. Płatność za to jest fakturowana zgodnie z warunkami rynkowymi.

8.7. Klient nie może naprawiać lub w jakikolwiek inny sposób modyfikować lub zmieniać konfiguracji wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) w sposób niezgodny z zaleceniami firmy Tjekvik. Każde naruszenie tego postanowienia powoduje unieważnienie gwarancji wynikających z niniejszej umowy.

## 9. RYZYKO, DOSTAWY ZASTĘPCZE I NAPRAWY

9.1. Od momentu dostawy aż do chwili zwrotu Przedmiotu Najmu do Tjekvik, Klient ponosi ryzyko przypadkowego zniszczenia lub uszkodzenia Przedmiotu Najmu.

**9.2.** W przypadku uszkodzenia, zniszczenia lub pogorszenia stanu Przedmiotu Najmu, niezależnie od przyczyny, również w sytuacjach, w których nie można przypisać odpowiedzialności Klientowi ani jego pracownikom, Klient pozostaje zobowiązany do zapłaty odszkodowania. Klient zobowiązany jest niezwłocznie poinformować Tjekvik o każdym takim zdarzeniu.

**9.3.** W przypadku przypadkowego zniszczenia, uszkodzenia lub utraty Przedmiotu Najmu w wyniku kradzieży lub aktu wandalizmu: (a) Tjekvik udostępni Klientowi zastępcze Oprogramowanie na pozostały okres obowiązywania aktualnej umowy najmu bez dodatkowych opłat; oraz

(b) Tjekvik udostępni Klientowi terminale zastępcze (sprzęt) za kwotę nieprzekraczającą 8.000,00 EUR (dla wersji wewnętrznej) / 15.000,00 EUR (dla wersji zewnętrznej) za każdy uszkodzony lub zniszczony terminal. Należy zauważyć, że kwota 8.000,00 EUR / 15.000,00 EUR odpowiada cenie zakupu nowego terminala.

**9.4.** Koszty wszelkich napraw uszkodzeń ponosi Klient, a naprawy mogą być wykonane wyłącznie przez Tjekvik lub technika zatwierdzonego przez Tjekvik.

## **9. PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH**

**9.1.** Klient przyznaje firmie Tjekvik oraz podwykonawcom firmy Tjekvik prawo do przetwarzania danych osobowych należących do Klientów Klienta w zakresie niezbędnym do świadczenia Usług w sposób zgodny z niniejszymi Warunkami oraz Umową o przetwarzaniu danych zawartą z Tjekvik. Klienci otrzymają własne egzemplarze Umowy o przetwarzaniu danych.

## **10. UBEZPIECZENIE**

**10.1.** W okresie obowiązywania umowy Klient jest zobowiązany do zapewnienia odpowiedniego ubezpieczenia wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów), chyba że uzgodniono inaczej. Klient dostarczy dowód takiego ubezpieczenia firmie Tjekvik na żądanie.

## **11. OPÓŹNIENIA**

**11.1.** Terminy dostaw są określane przez firmę Tjekvik na podstawie najlepszych szacunków w zależności od okoliczności w momencie dostawy. Terminy dostaw są jedynie szacunkowe, a opóźnienia w dostawie nie będą stanowiły naruszenia przez Tjekvik jakichkolwiek warunków dostawy, chyba że uzgodniono inaczej.

## **12. ŚRODKI NAPRAWCZE W PRZYPADKU WAD**

**12.1.** Jeśli wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) jest (są) wadliwy(-e) w momencie dostawy, to po otrzymaniu od Klienta stosownego dowodu w postaci dokumentacji takiej wady, firma Tjekvik zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wynajmowanego przedmiotu na inny produkt tego samego typu i w tym samym stanie w rozsądnym czasie.

## **13. NARUSZENIE WARUNKÓW PRZEZ KLIENTA**

**13.1.** Jeśli Klient poważnie naruszy niniejszą Umowę i/lub umowę z partnerem finansowym firmy Tjekvik i takie naruszenie nie zostanie naprawione w ciągu siedmiu (7) dni roboczych od powiadomienia firmy Tjekvik przez Klienta, wówczas firmie Tjekvik, w zakresie dozwolonym przez obowiązujące przepisy, będzie przysługiwać prawo do zastosowania jednego lub więcej z następujących środków naprawczych:

**14.1.1.** uznanie całej kwoty Opłat – opisanych w niniejszym dokumencie i za cały okres wynajmu zdefiniowany w Formularzu Zamówienia w rozdziale 1 – za wymagającą natychmiastowej zapłaty w odniesieniu do dowolnych lub wszystkich wynajmowanych przedmiotów, bez powiadomienia Klienta lub przedstawienia mu żądania, oraz wszelkich innych należnych opłat wraz z odsetkami, kosztami oraz opłatami administracyjnymi za wymagające zapłaty;

**14.1.2.** pozwanie i odzyskanie wszystkich opłat i innych płatności, naliczonych do danego momentu lub później, w odniesieniu do wszelkich szkód wynikających z naruszenia warunków przez Klienta. W przypadku uszkodzenia wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) odszkodowanie należy obliczyć w oparciu o cenę rynkową ustaloną przez firmę Tjekvik za naprawę szkody. W przypadku utraty wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) lub braku możliwości naprawy odszkodowanie jest obliczane na podstawie cen katalogowych;

**14.1.3.** przejęcie w posiadanie wszelkich wynajmowanych przedmiotów bez żądania, powiadomienia lub procesu prawnego, niezależnie od tego, gdzie się one znajdują. Klient niniejszym zrzeka się prawa do wszelkich odszkodowań za szkody spowodowane takim przejęciem. Jakiegokolwiek przejęcie tego typu nie będzie stanowiło wypowiedzenia niniejszej Umowy w odniesieniu do któregokolwiek lub wszystkich wynajmowanych przedmiotów, chyba że firma Tjekvik wyraźnie powiadomi o tym Klienta

na piśmie;

14.1.4. wypowiedzenie niniejszej Umowy; oraz

14.1.5. korzystanie z wszelkich innych środków naprawczych na mocy prawa lub na zasadzie równości.

13.2. Za poważne naruszenie uznaje się m.in. (lecz niewyłącznie) następujące sytuacje:

14.2.1. Klient nie zapłacił w terminie opłat lub jakiegokolwiek innej kwoty, która powinna zostać uiszczona nie później niż osiem dni od terminu zapadalności;

14.2.2. Klient staje się niewypłacalny, dokonuje ogólnej cesji na rzecz wierzycieli, składa dobrowolny wniosek o upadłość, cierpi lub zezwala na wyznaczenie syndyka dla swojej działalności lub aktywów, staje się przedmiotem jakiegokolwiek postępowania na podstawie jakichkolwiek przepisów dotyczących upadłości lub niewypłacalności, zarówno krajowych, jak i zagranicznych, zostaje poddany postępowaniu likwidacyjnemu albo rozwiązany, dobrowolnie lub nie, albo doświadcza trudności finansowych, które nie są uważane za tymczasowe;

14.2.3. Klient nie poddaje wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) konserwacji lub unika niezbędnych napraw określonych w niniejszych warunkach;

14.2.4. Klient odmawia firmie Tjekvik dostępu w celu dokonania inspekcji wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów);

14.2.5. Klient używa wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) niezgodnie z przepisami lub instrukcjami dotyczącymi takiego użytkowania.

#### **14. ZASTRZEŻENIA; OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

14.1. Firma Tjekvik odpowiada za wady wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) tylko w przypadku, gdy Klient i wszyscy użytkownicy wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) używali wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) zgodnie z zaleceniami, przeznaczeniem oraz z wszelkimi wskazówkami firmy Tjekvik i wymaganiami określonymi w niniejszym dokumencie. Nie ograniczając powyższego, firma Tjekvik nie ponosi odpowiedzialności za działania lub zaniechania jakichkolwiek osób trzecich i usługodawców zewnętrznych, które mogą mieć wpływ na działanie wynajmowanych przedmiotów i usług, w tym, lecz niewyłącznie, podmiotów zewnętrznych obsługujących płatności i dostawców rozwiązań do komunikacji elektronicznej.

14.2. Wprowadzanie zmian w wynajmowanym przedmiocie (wynajmowanych przedmiotach) lub ingerencja w nie bez pisemnej zgody firmy Tjekvik unieważnia wszelkie gwarancje wynikające z niniejszej umowy i zwalnia Tjekvik z wszelkiej odpowiedzialności.

14.3. Z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszym dokumencie, firma Tjekvik nie składa żadnych oświadczeń ani gwarancji, wyraźnych lub dorozumianych, w odniesieniu do wynajmowanych przedmiotów, oprogramowania, dokumentacji i usług, w tym, bez ograniczeń, żadnych oświadczeń ani gwarancji przydatności handlowej, przydatności do określonego celu, braku naruszenia przepisów lub tego, że wynajmowane przedmioty, oprogramowanie, dokumentacja i usługi będą zapobiegać nieuprawnionemu dostępowi osób trzecich, będą działać w sposób nieprzerwany, bezpieczny, bezbłędny i bez pogarszania jakości lub utraty treści, danych lub informacji. Klient ponadto przyjmuje do wiadomości i zgadza się, że wszelkie dane lub materiały jakiegokolwiek rodzaju są przenoszone, przechowywane lub przekazywane za pośrednictwem oprogramowania i wynajmowanych przedmiotów według własnego uznania i na własne ryzyko Klienta lub jego klienta. Klient przyjmuje również do wiadomości, że Klient lub stosowny klient końcowy ponosi wyłączną odpowiedzialność za wszelkie uszkodzenia pomieszczeń, systemu komputerowego lub sprzętu Klienta lub stosownego klienta końcowego albo utratę lub pogorszenie jakości takich danych lub materiałów w trakcie lub w wyniku korzystania z usług przez Klienta lub jego klienta.

W relacjach pomiędzy Klientem a firmą Tjekvik to Klient będzie odpowiedzialny za zapewnienie, że wynajmowane przedmioty i oprogramowanie, które Klient lub jego klienci chcą wykorzystać do przenoszenia danych lub materiałów klientów, spełnią wymagania Klienta.

14.4. W najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo firma Tjekvik nie ponosi odpowiedzialności wobec Klienta, klientów Klienta i jakiegokolwiek strony trzeciej za jakiekolwiek pośrednie, przypadkowe lub wynikowe straty lub szkody na osobach lub mieniu lub za utratę transakcji, zysków, przerwę w działalności lub utratę danych wynikającą z naruszenia niniejszej umowy, lub za utratę możliwości korzystania z wynajmowanych przedmiotów lub oprogramowania albo jakiegokolwiek ich części, lub za zakłócenie działalności spowodowane utratą możliwości korzystania z wynajmowanych przedmiotów lub oprogramowania albo jakiegokolwiek ich części z jakiegokolwiek powodu. Nie ograniczając powyższego, Klient nie ma prawa do uzyskania zwrotu lub odszkodowania pokrywającego koszty związane z demontażem i ponownym montażem wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów).



14.5. W najszerszym zakresie dozwolonym przez prawo całkowita odpowiedzialność firmy Tjekvik za wszelkie roszczenia odnoszące się do lub wynikające z niniejszej umowy będą ograniczone do kwoty opłat faktycznie uiszczonych przez Klienta na rzecz firmy Tjekvik w ciągu dwunastu (12) miesięcy poprzedzających zdarzenie stanowiące podstawę roszczenia.

14.6. Ograniczenia te mają zastosowanie pomimo nieosiągnięcia określonego celu z wykorzystaniem dowolnego środka zaradczego.

14.7. Zastrzeżenia i ograniczenia zawarte w tym rozdziale mają zastosowanie do wszelkich szkód, odpowiedzialności lub obrażeń, niezależnie od tego, czy wynikają one z naruszenia umowy, deliktu, zaniedbania czy innego działania. W najszerszym zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo firma Tjekvik może ponosić odpowiedzialność za obrażenia ciała tylko w przypadku, gdy można wykazać, że obrażenia te powstały w wyniku błędu lub zaniedbania ze strony Tjekvik lub innej strony działającej w imieniu Tjekvik.

14.8. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie pewnych gwarancji lub wyłączenie bądź ograniczenie odpowiedzialności za szkody wynikowe lub przypadkowe, więc te ograniczenia mogą nie mieć zastosowania w danym przypadku.

## **15. ZABEZPIECZENIE**

15.1. Klient zgadza się bronić, zabezpieczać i chronić firmę Tjekvik przed wszelkimi żądaniami, stratami, odpowiedzialnością, roszczeniami i wydatkami (w tym wydatkami na honoraria adwokatów) kierowanymi przeciwko firmie Tjekvik przez jakąkolwiek stronę trzecią z powodu, w wyniku lub w związku z (1) dostępem Klienta do lub korzystaniem z wynajmowanych przedmiotów, Oprogramowania lub usług; (2) naruszeniem przez Klienta niniejszej Umowy lub jakichkolwiek obowiązujących przepisów prawa; (3) naruszeniem przez Klienta jakichkolwiek praw osób trzecich; lub (4) jakimkolwiek sporami lub problemami pomiędzy Klientem a osobami trzecimi, w tym klientami Klienta.

## **16. PRAWA WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ I ZACHOWANIE POUFNOŚCI**

16.1. Wszelkie prawa własności intelektualnej do wynajmowanych przedmiotów, Oprogramowania i Dokumentacji są zastrzeżone przez firmę Tjekvik.

16.2. Klient przyjmuje do wiadomości, że może uzyskać dostęp do pewnych poufnych informacji i wiedzy dotyczącej działalności firmy Tjekvik i jej podmiotów stowarzyszonych, bez względu na to, czy zostały one utrwalone na piśmie, dotyczy to m.in., lecz niewyłącznie, informacji i wiedzy na temat wynajmowanych przedmiotów, Oprogramowania, tajemnic handlowych i innych zastrzeżonych informacji dotyczących działalności firmy Tjekvik (zwanych łącznie „Informacjami Poufnymi”), które Tjekvik pragnie chronić przed nieuprawnionym ujawnieniem lub wykorzystaniem. Klient przyjmuje do wiadomości, że Informacje Poufne firmy Tjekvik są poufne i zobowiązuje się nie wykorzystywać Informacji Poufnych ani nie ujawniać ich nikomu bez uprzedniej pisemnej zgody Tjekvik. Klient zobowiązuje się do stosowania takich samych środków ochrony Informacji Poufnych firmy Tjekvik, jakie podejmuje w celu ochrony swoich własnych Informacji Poufnych, ale w każdym wypadku muszą one być zgodne z zasadą zachowania należytej staranności w danych okolicznościach.

### **16.3. Wykluczenia.**

(a) informacje, w przypadku których Klient może wykazać, że były w posiadaniu Klienta w chwili przekazania i nie zostały uzyskane, bezpośrednio lub pośrednio, od firmy Tjekvik lub od strony trzeciej na podstawie stałego zobowiązania do zachowania poufności wobec firmy Tjekvik; (b) informacje, które są obecnie lub w późniejszym czasie staną się znane lub dostępne publicznie lub w obrocie handlowym poprzez publikację, wykorzystanie komercyjne lub w inny sposób bez działania lub winy Klienta; oraz (c) informacje, które Klient jest zobowiązany ujawnić w odpowiedzi na ważny nakaz sądowy lub w inny sposób wymagany przez prawo, ale tylko wtedy, gdy Klient niezwłocznie powiadomi firmę Tjekvik na piśmie o możliwości takiego ujawnienia oraz o możliwości ubiegania się o nakaz ochronny lub uzyskanie innej pomocy w celu zachowania poufności Informacji Poufnych.

16.4. Okres obowiązywania obowiązku zachowania poufności. W odniesieniu do Informacji Poufnych, które stanowią tajemnicę handlową zgodnie z prawem, zobowiązania zawarte w niniejszym punkcie będą obowiązywać tak długo, jak długo takie informacje stanowią tajemnicę handlową. W odniesieniu do wszystkich pozostałych Informacji Poufnych zobowiązania zawarte w niniejszym punkcie będą obowiązywać przez okres obowiązywania niniejszej Umowy oraz przez okres czterech (4) lat po jej rozwiązaniu.

## **17. DANE OSOBISTE**

17.1. Tjekvik nie jest właścicielem żadnych danych osobowych, które klienci Klienta przekazują do Oprogramowania podczas korzystania z wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów) („Dane Osobowe Klienta”). Klient, a nie firma Tjekvik, ponosi wyłączną odpowiedzialność za dokładność, jakość, integralność, legalność, rzetelność, stosowność oraz własność intelektualną lub prawo do wykorzystania wszystkich Danych Osobowych Klienta, a firma Tjekvik nie ponosi odpowiedzialności za

usunięcie, korektę, zniszczenie, uszkodzenie, utratę lub brak możliwości przechowywania jakichkolwiek Danych Osobowych Klienta. Z wyjątkiem wykorzystania jakichkolwiek Danych Osobowych Klienta w celu wniesienia i obrony roszczeń, spełnienia wymogów procesu prawnego, współpracy z organami regulacyjnymi oraz innych podobnych dopuszczalnych zastosowań wyraźnie przewidzianych przez obowiązujące przepisy, Tjekvik nie będzie zatrzymywać, wykorzystywać, sprzedawać ani ujawniać Danych Osobowych Klienta w żadnym celu, w tym w innych celach komercyjnych, poza bezpośrednimi relacjami biznesowymi z firmą Tjekvik. Firma Tjekvik podejmie komercyjnie uzasadnione działania w celu ochrony bezpieczeństwa, poufności i integralności przekazywanych Danych Osobowych Klienta, stosując uzasadnione zabezpieczenia fizyczne i techniczne.

## 18. ZWROT

18.1. Zwrot terminali do pomieszczeń: Po zakończeniu obowiązywania Umowy w wyniku wygaśnięcia, rozwiązania lub naruszenia Klient musi niezwłocznie zapakować przedmiot (przedmioty) do użytku w pomieszczeniach zgodnie z wytycznymi firmy Tjekvik i zwrócić je na koszt Klienta do siedziby firmy Tjekvik lub innego miejsca wskazanego przez firmę Tjekvik. W przypadku opóźnienia zwrotu wynajmowanego przedmiotu przez Klienta firma Tjekvik ma prawo, bez powiadomienia i na koszt Klienta, zorganizować demontaż i odbiór wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów).

18.2. Zwrot terminali do użytku na zewnątrz: Po zakończeniu obowiązywania Umowy w wyniku wygaśnięcia, rozwiązania lub naruszenia przez Klienta Klient musi niezwłocznie zapakować przedmiot (przedmioty) do użytku na zewnątrz zgodnie z wytycznymi firmy Tjekvik i zwrócić je na koszt Klienta do siedziby firmy Tjekvik lub innego miejsca wskazanego przez firmę Tjekvik. W przypadku opóźnienia zwrotu wynajmowanego przedmiotu przez Klienta firma Tjekvik ma prawo, bez powiadomienia i na koszt Klienta, zorganizować demontaż i odbiór wynajmowanego przedmiotu (wynajmowanych przedmiotów). Jeśli Klient chce kupić używany terminal zewnętrzny, może to zrobić za cenę 3000,00 EUR.

18.3. Klient musi zwrócić wynajmowany przedmiot (wynajmowane przedmioty) w stanie, w jakim został(y) dostarczony(-e), z wyjątkiem normalnego zużycia, o ile Klient wywiązał się ze swoich obowiązków dotyczących konserwacji.

18.4. Firma Tjekvik przeprowadzi kontrolę przedmiotów po ich zwrocie, podczas której zostaną odnotowane wszelkie uszkodzenia lub straty. Tjekvik powiadomi Klienta o wyniku kontroli w rozsądnym terminie i wystawi fakturę za zidentyfikowane straty; fakturę należy opłacić po jej otrzymaniu. Obliczenie ceny szkody opiera się na procesie zwrotu kiosku Tjekvik: <https://tjekvik.com/wp-content/uploads/2024/01/Tjekvik-Kiosk-Return-Process.pdf>.

## 19. CESJA

19.1. Klient ma prawo do cesji lub przeniesienia jakiegokolwiek udziału w niniejszej Umowie bez pisemnej zgody firmy Tjekvik. Tjekvik nie może dokonać cesji niniejszej Umowy bez powiadomienia lub zgody Klienta. Z zastrzeżeniem powyższego niniejsza Umowa działa na korzyść i jest wiążąca dla spadkobierców, następców i cesjonariuszy stron niniejszej Umowy.

## 20. ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI – SIŁA WYŻSZA I PODOBNE OKOLICZNOŚCI

20.1. Wszelkie okoliczności, nad którymi Strony nie mają kontroli, w tym m.in. pandemii, strajki i lokauty na dużą skalę i o zasięgu lokalnym (w tym u podwykonawców), niezależnie od tego, czy mają charakter wewnętrzny czy zewnętrzny, legalny czy nielegalny oraz czy są strajkiem podstawowym, solidarnościowym lub podobnym, pożar, awaria maszyny, utrata mocy operacyjnej, awaria zasilania, wirus komputerowy, wojna lub warunki wojenne, środki prawne, ograniczenia publiczne, nieobecność lub opóźnienia podwykonawców, ograniczenia importowe lub eksportowe, nietypowe zjawiska naturalne jakiegokolwiek rodzaju lub podobne, które skutkują opóźnieniem dostawy, niezależnie od tego, czy okoliczności te występują za granicą czy w Danii („Przejaw działania siły wyższej”), będą uprawniały firmę Tjekvik do przesunięcia terminu dostawy i umożliwiały firmie Tjekvik, według własnego uznania, anulowanie zamówienia bez ponoszenia przez Tjekvik jakiegokolwiek odpowiedzialności.

20.2. W przypadku wystąpienia Przejawu działania siły wyższej firma Tjekvik powiadomi Klienta bez zbędnej zwłoki.

## 21. WSPARCIE

21.1. Tjekvik zapewnia wsparcie w związku z wynajmowanym przedmiotem (wynajmowanymi przedmiotami) w rozsądnym czasie.

21.2. Dodatkowe wsparcie lub szkolenia wprowadzające należy opłacić zgodnie z fakturą lub odrębnymi ustaleniami.

## 22. USŁUGI DODATKOWE I POSPRZEDAŻOWE

22.1. Warunki niniejszej Umowy obowiązują w odniesieniu do wszystkich Formularzy Zamówień na wynajmowane przedmioty lub usługi złożone przez strony po złożeniu pierwszego Formularza Zamówienia, chyba że strony uzgodnią inaczej na piśmie.

## 23. PRAWO WŁAŚCIWE I MIEJSCE POSTĘPOWANIA

23.1. Wszelkie spory i roszczenia pomiędzy stronami niniejszej Umowy – lub powstałe z powodu niniejszej Umowy – muszą być rozstrzygane zgodnie z prawem duńskim. Wszelkie postępowania sądowe lub działania podejmowane przez Klienta w związku z



roszczeniami związanymi z Umową mogą być wnoszone wyłącznie przed sąd właściwy dla siedziby firmy Tjekvik lub Sąd Morski i Gospodarczy w Kopenhadze. Wszelkie roszczenia wynikające z niniejszej Umowy muszą zostać wniesione w ciągu jednego (1) roku od powstania przyczyny działania, w przeciwnym razie takie roszczenie lub przyczyna działania ulegną przedawnieniu. Klient zgadza się, że żaden pozew zbiorowy nie może być przeprowadzony lub utrzymany w odniesieniu do jakiegokolwiek sporu dotyczącego niniejszej umowy lub wynajmowanych przedmiotów.

23.2. Postępowania sądowe prowadzone będą w języku angielskim i/lub duńskim.

23.3. W przypadku, gdy Warunki ogólne firmy Tjekvik są sporządzone w dwóch lub więcej językach, wersja angielska stanowi obowiązującą wersję porozumienia Stron. Każda inna wersja jest udostępniana jako tłumaczenie. W przypadku niezgodności między nimi wersja angielska będzie rozstrzygająca.

## **24. RELACJE STRON**

24.1. Ani niniejsza Umowa, ani relacje biznesowe stron ustanowione na jej mocy nie będą interpretowane jako partnerstwo, spółka joint venture lub relacja agencyjna ani jako przyznanie jakiegokolwiek franczyzy lub możliwości biznesowej, ani nie będą stanowić i nie będą uważane za ustanawiające jedną stronę jako agenta drugiej, w jakimkolwiek celu, oraz żadna ze stron nie będzie miała upoważnienia ani mocy do związania drugiej strony, ani do zawierania umów w imieniu lub tworzenia odpowiedzialności wobec drugiej strony, w jakikolwiek sposób lub w jakimkolwiek celu.

## **25. ODSTĄPIENIE**

25.1. Rezygnacja z dochodzenia swoich praw w związku z jakimkolwiek naruszeniem lub uchybieniem dotyczącym niniejszej Umowy nie jest równoznaczne ze zrzeczeniem się jakichkolwiek praw w przypadku kolejnego naruszenia lub uchybienia i nie będzie interpretowane jako powód do zmiany lub anulowania praw strony rezygnującej.

## **26. GODZIWE ZADOŚĆCZYNIENIE**

26.1. Każda ze stron uznaje, że naruszenie postanowień rozdziałów 3 i 4 może spowodować nieodwracalne szkody dla drugiej strony oraz że takie naruszenie może nie być możliwe do naprawienia za pomocą odszkodowań pieniężnych lub innych środków prawnych. W związku z tym firma Tjekvik będzie mieć prawo do ubiegania się o nakaz i sprawiedliwe zadośćuczynienie w celu powstrzymania jakiegokolwiek niewłaściwego ujawnienia lub wykorzystania (lub jakiegokolwiek próby lub zamiaru ujawnienia lub wykorzystania) w dowolnym sądzie właściwej jurysdykcji, bez konieczności wnoszenia przez którąkolwiek ze stron jakichkolwiek kaucji w takim postępowaniu, przy czym strony niniejszym zrzekają się wszelkich wymogów dotyczących kaucji.

## **27. KLAUZULA SALWATORYJNA**

27.1. Te postanowienia niniejszej Umowy, które ze względu na swój charakter powinny obowiązywać nadal po rozwiązaniu niniejszej Umowy, pozostają w mocy, w tym bez ograniczeń rozdziały 3, 14–18 i 23–28.